



# BOLETIN BOLETIN



IGLESIA EVANGELICA LUTERANA EN CHILE

PASTORAL DE LA MUJER

**Buscad primeramente el Reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas. Mateo 6:33**

**Septiembre, 2011**

## **SALUDO.**

Queridas hermanas y queridos hermanos en Cristo Jesús:

Reciban un abrazo cariñoso de las integrantes del equipo pastoral de la mujer. Este año hemos realizado los talleres con el tema Mujeres en el Ministerio de Jesús para motivar a las mujeres de la iglesia a permanecer fieles al Señor trabajando en sus comunidades. Agradecemos la colaboración de los pastores Pedro Zavala y Carlos Caamaño quien nos han apoyado con sugerencias en los aspectos teológicos.

Hoy el país se ha movilizó con una serie de demandas en pro de la justicia y la equidad en diferentes ámbitos. Las mujeres de la iglesia organizadas en la pastoral de la mujer durante estos años han entregado de su tiempo, talento, tesoro al interior de IELCH, anhelamos ser mujeres empoderadas a partir del evangelio de Jesucristo con una voz y acción que edifica y que también es capaz de poner el diálogo frente a los conflictos surgidos en Iglesia como es la participación y representación de las mujeres en MEIS.

Compartimos en este boletín la partida de nuestro hermano en la fe obispo Helmutz Frenz, reconocido nacional y mundialmente por la irrestricta defensa de los DDHH en Chile durante la dictadura militar.

Prontamente realizaremos el Encuentro Anual en las cercanías del volcán Puyehue, será un espacio para fortalecer la Fe, de capacitación, reflexión, de fraternidad, sanador y de recreación. Continuaremos profundizando el tema trabajado en los talleres. El lema para este año "Los ojos son la lámpara del cuerpo" Mt 6:22

Fraternalmente

Adriana Castillo Ulloa

Presidenta de la Pastora de la Mujer -IELCH



### Actividades 2011

**Helmut Frenz**, llegó a Chile a mediados de la década de los sesenta, rápidamente se involucro en el devenir de los/las postergados y postergadas de nuestro país con una tremenda convicción por servir al Señor de la Vida Plena a través del respeto y derecho a la Vida.

Fundo la comisión de los Derechos Humanos junto a la Vicaría de la solidaridad.

Sabemos que descansa en una morada que el Señor preparó para él, quien trabajo incansablemente por el Reino de Dios y su justicia.

Pensamos que estamos en deuda como Iglesia, creemos que Helmut Frenz , marco un sendero, que es el camino de Jesús , debemos rescatar su legado de servicio y compromiso con la justicia , con la verdad en momentos en que hacerlo era peligroso, él en esos momentos abandono sus propias seguridades por su lealtad a Jesús.

Oramos a Dios por su familia, especialmente por Lucía su esposa y sus hijos, hijas para que reciban la fuerza, la paz y la consolación de Jesús en esta hora de dolor.

En la congregación el Buen Samaritano se realizo el taller con el tema mujeres en el ministerio de Jesús. Asistieron en la gran mayoría mujeres de las congregaciones y comunidades de Santiago y San Bernardo. Hubo muy buena asistencia y participación .Se inicio el encuentro con una dinámica de integración guiada por el pastor Pedro Zavala. El trabajo en grupo permitió la reflexión y el compartir en la fraternidad nos lleno de esperanzas y vitalidad. El movimiento y sus expresiones formaron parte de la actividad. El momento de oración fue un espacio para descansar en el Señor y renovar las energías.

El pastor Luis Álvarez entrego un saludo y motivo a las mujeres a continuar participando en las actividades de la iglesia. En la jornada se hizo presente todo el equipo de la pastoral de la mujer asumiendo diferentes responsabilidades.

En la región del Bío.Bío se realizo el taller en la comunidad Vida Nueva de Chiguayante asistieron hermanas de las comunidades de Boca Sur y Hualpen. El fortalecer la Fe y compartir el tema como mujeres en el ministerio de Jesús fue motivador para continuar el trabajo en las comunidades. Hubo

muy buena participación. Apoyaron Mónica Araneda, Carolina Catalán y Adriana Castillo. Conversamos al calor de un rica once sobre el encuentro en las cercanías de Osorno.

También compartimos con las hermanas de la Congregación La Paz y la pastora Izani en la fraternidad. Viajamos muchas horas para estrechar lazos Mónica Araneda desde Santiago y Adriana Castillo desde Concepción. Continuamos reflexionando sobre las mujeres en el Ministerio de Jesús El taller fue participativo y evaluado como muy bueno. Compartimos una rica once con dulces preparados por las hermanas del grupo Marta y María ¡Muchas gracias! .Agradecemos la hospitalidad y acogida de Debora Hinostroza y familia. Oramos por la salud de su esposo Raúl Añasco.



## Una Mujer para conocer:

Me llamo Dámaris Zijlstra. Llegué a Chile hace sólo 4 meses con mi esposo Raphael Quandt, el nuevo pastor de la Congregación Belén, así que todavía no puedo contar mucho de mi vida aquí en San Bernardo, pero sí de lo que hice antes.

Nací en Argentina, pero viví más años en Uruguay, así que en realidad me considero uruguaya (o si se puede: latinoamericana). Viví muchos años en Montevideo, donde estudié derecho y me recibí de abogada. Casi en seguida me fui a vivir a Alemania, en donde estuve viviendo 6 años. Allí estudié traductorado y eso es a lo que ahora me dedico: soy traductora de alemán e italiano y casi siempre trabajo con textos jurídicos.

También en Chile estoy trabajando de traductora desde mi casa y lo que más me gusta del trabajo es que no es monótono y que tengo contacto de alguna forma con otras culturas, formas de pensar y de vivir. Ese también es el motivo que nos trajo de Alemania a Chile: la curiosidad por conocer otro país de Latinoamérica, sus costumbres y su gente.

Además de traducir, ahora también colaboro con la Comisión de Derechos Humanos de la IELCH, una comisión que está recién comenzando a funcionar pero en la que tengo puestas muchas esperanzas! Los Derechos Humanos siempre fueron una materia importante de mi carrera como abogada y uno de los motivos que tuve para elegir esa carrera, así que estoy muy contenta de poder participar en este trabajo.

Gracias por darme la oportunidad de presentarme en este boletín!

## El derecho a la Educación.

Hace ya más de 3 meses, los jóvenes estudiantes se encuentran movilizados por la justa demanda a tener una Educación de calidad, sumado a que sea Digna, Inclusiva y Sin Lucro.

A esta demanda, la Pastoral Juvenil, hizo un comunicado en apoyo a ésta, la Ielch y las Congregaciones también lo han apoyado de diversa manera.

Y como Mujeres, que podemos decir?

Como mujeres, madres y muchas sostenedoras del hogar, no podemos sino sumarnos a esta que consideramos **Justa Demanda**, y más aun que se vele por un derecho que esta garantizado por la Constitución de la Republica. Sabemos que la educación es el principal eje donde la sociedad se fortalece, pero hay que hacerlo desde la igualdad. El Estado DEBE propender a que la Educación sea Gratuita y de Calidad.

El Gobierno de turno, se ha entrapado con los jóvenes dirigentes en un tira y afloja sin mucho sentido, donde han tratado de mantener su postura ideológica del libre mercado, ha propuesto crear instituciones que burocraticen el sistema educacional y soluciones parche a corto plazo, como la rebaja de créditos pero obligando a los estudiantes a volverse a endeudar.

El problema o la lucha por la educación es muy vieja, históricamente han sido los estudiantes los que han influido en los grandes cambios políticos de nuestro país; ya el presidente Pedro Aguirre Cerda señalaba que Gobernar es Educar, Frei y Allende introdujeron modificaciones sustanciales para hacer la educación obligatoria, lo que produjo que en Chile se erradicara el analfabetismo en corto plazo. El cuestionamiento de si la Concertación durante los 20 años hizo o no hizo algo en el tema, se puede decir que si bien se implantaron reformas, estuvieron todas bajo el alero del sistema neoliberal, la influencia del mercado ha provocado mucha segregación en la

sociedad, habiendo profesores, escuelas o liceos y universidades de primera y segunda clase.

La muestra de la lucha, por esta **Educación Gratuita, de Calidad y Sin Lucro**, que han realizado los jóvenes este 2011, sido un movimiento muy fuerte y compacto, con mucho respaldo ciudadano ya que a través de los medios y los cacerolazos, la sociedad ha comprendido que es un tema transversal a todas las familias de Chile, es una lucha que hay que dar hasta lograr los objetivos, por que como dicen los dirigentes: *quizás no es para ahora pero si para el futuro de nuevas generaciones*. La Educación es para todos una herramienta de conocimiento y liberación, es por eso que no podemos quedarnos en silencio, sino que debemos seguir sumándonos a la demanda de este movimiento estudiantil.

Carola Catalán  
Secretaría



"La enfermedad es un conflicto entre la personalidad y el alma".  
Bach.

Muchas veces...

El resfrío "chorrea" cuando el cuerpo no llora.

El dolor de garganta "tapona" cuando no es posible comunicar las aflicciones.

El estómago arde cuando las rabias no consiguen salir.

La diabetes invade cuando la soledad duele.

El cuerpo engorda cuando la insatisfacción aprieta.

El dolor de cabeza deprime cuando las dudas aumentan.

El corazón afloja cuando el sentido de la vida parece terminar.

La alergia aparece cuando el perfeccionismo está intolerable.

Las uñas se quiebran cuando las defensas están amenazadas.

El pecho aprieta cuando el orgullo esclaviza.

La presión sube cuando el miedo aprisiona.

Las neurosis paralizan cuando el niño interior tiraniza.

La fiebre calienta cuando las defensas explotan las fronteras de la inmunidad.

Las rodillas duelen cuando tu orgullo no se doblega.

El cáncer mata cuando te cansas de "vivir".

Y tus dolores callados? Cómo hablan en tu cuerpo?

La Enfermedad no es mala, te avisa que te estas equivocando de camino. Me parece bonito compartir este mensaje:

El camino a la felicidad no es recto. Existen curvas llamadas EQUIVOCACIONES, existen semáforos llamados AMIGOS, luces de precaución llamadas FAMILIA, y todo se logra si tienes: Una llanta de repuesto llamada DECISION, un potente motor llamado AMOR, un buen seguro llamado FE, abundante combustible llamado PACIENCIA, pero sobre todo un experto conductor llamado DIOS.

Carmen Cordero -Tesorera

**"EL CUERPO GRITA... LO QUE LA BOCA CALLA"**

## PARA REFLEXION

**“Estén siempre alegres, oren en todo momento”  
(1 Tes 5,16-17)**

La Biblia habla con frecuencia de gozo y alegría porque, desde el anuncio a María de Nazaret, la cercanía de Dios es motivo de alegría. Pablo nos enseña que *“el Reino de Dios no es comida ni bebida, sino justicia, paz y gozo en el Espíritu Santo”* (Rm 14,17), y que *“el fruto del Espíritu Santo es amor, gozo, paz”* (Ga 5,22-23).

Cuando Pablo escribe a los Tesalonicenses invita a estar siempre gozosos, incluso en medio de las pruebas o dificultades que podrían estar pasando.

El gozo nace del interior de la persona y se expresa a través de actitudes, gestos, palabras, etc. Vivir alegre y feliz es lo que todo ser humano anhela y busca, a veces por caminos equivocados; pero sólo lo encuentra cuando ubica a Dios en el centro de su vida. Los cristianos y cristianas que trabajan por la unidad tendrán como característica la esperanza y el gozo que nace del Señor, por la certeza de que él quiere la unidad de sus discípulos. Sólo Jesús puede dar esa serena alegría: en esta actitud se mantiene el cristiano/a, incluso frente a las adversidades, dificultades y malentendidos que pueda provocar su servicio a la unidad.

### Oración

Dios de la Unidad, te damos gracias por el gozo que nos ha traído el nacimiento de tu Hijo Jesucristo, y te pedimos que esta fe gozosa anide en nuestros corazones. Que tu gozo sea nuestra fortaleza frente a cualquier prueba, dificultad o adversidad que rompa la unidad cristiana.

## Desafíos para las iglesias en materia de género

Reivindicar la igualdad de género supone un reto todavía mayor para las organizaciones basadas en la fe que acompañan a las mujeres y hombres en el proceso de recuperar su imagen de Dios. En concreto, se ha culpado a la tradición cristiana cuyas raíces se asientan en los mundos hebreo y grecorromano como fuente de prácticas culturales que han hecho inferiores a las mujeres y a la naturaleza. El cristianismo como la religión también ha sido acusado de la colonización triunfalista y la subyugación de comunidades indígenas más igualitarias, la trivialización de su existencia de subsistencia más respetuosa con la naturaleza, la supresión de su diversidad cultural tachándola de paganismo, y de sus conocimientos y sabiduría calificándolos de anticuados y supersticiosos.

El cristianismo es asimismo criticado como la religión que indujo la globalización por medio de un enfoque misionero de evangelización desenfundada. El secularizado mundo occidental todavía es visto como “cristiano” por los /as creyentes de otras religiones de diferentes regiones y es criticado por seguir un modelo económico que ha contribuido a la neocolonización que induce nuevas formas de esclavitud a través de la trata de seres humanos y la migración masiva en busca de trabajo. Por bienintencionados y sinceros que hayan sido esos esfuerzos misioneros, estaban basados en una actitud de superioridad, un modelo de desarrollo occidental y un modelo económico con una perspectiva lineal de progreso ilimitado, no como un modelo cíclico de acciones, por lo que consiguientemente vuelven para atormentarnos.

No obstante, la época de la iglesia de los primeros tiempos intentó promover que no hubiera diferencias entre los judíos/as y griegos/as, esclavos/as y libres, hombres y mujeres ( G1 3:28). En efecto, el liderazgo de las mujeres en la iglesia primitiva era excepcional no sólo desde el punto de vista del judaísmo y el mundo grecorromano, sino también de acuerdo a los parámetros de la iglesia cristiana posterior. De ser así,

tenemos que analizar cómo se han jerarquizado y se han vuelto patriarcales las estructuras de la iglesia a lo largo de los siglos y si es posible invertir la tendencia.

Más del 70% de los/as participantes activos /as de la iglesia son mujeres que contribuyen en el culto ,el ministerio, la administración de cuidados, la solidaridad y la recaudación de fondos, y comparten la diversidad de dones que sostienen la iglesia y sus funciones. Si es así, ¿por qué les resulta difícil a algunos hombres y algunas mujeres aceptar que las mujeres ocupen puestos de liderazgo como obispas, presidentas y pastoras? Si se espera que las mujeres sirvan la comida y en el hogar se las respeta por ello, entonces ¿por qué se les prohíbe servir en la mesa del Señor? ¿Por qué se tiene miedo a la feminización de la iglesia cuando las mujeres ni siquiera constituyen un tercio del clero? El concepto de género podría servir para abordar tales disparidades, aunque no todos/as están convencidos/as.

Federación Luterana Mundial  
Departamento de Misión y Desarrollo  
La Mujer en la Iglesia y la Sociedad



**La COMISIÓN DE DD.HH, de la Iglesia Evangélica Luterana en Chile, ante los últimos hechos acaecidos en la Región del Bio-Bío, declara:**

- 1.-El movimiento social, se ha estado expresando en los más diversos ámbitos del quehacer nacional, así hemos sido testigos de la grandes movilizaciones, a propósito de la recuperación de la Educación Pública, manifestaciones multitudinarias, que reflejan el profundo anhelo de llevar a cabo cambios y transformaciones, que nuestra sociedad anhela y necesita profundamente.
- 2.- También el movimiento social se ha expresado con claridad, en torno a la nula o escasa reconstrucción post terremoto y maremoto del 27de febrero de 2010, que tantos estragos, estructurales y personales causo en la región del Bio Bio, y que ha tenido en estos días hitos en Dichato, Chiguayante y provincia de Arauco, con manifestaciones, que han señalado claramente , el cansancio de quienes directamente se han visto afectados por la inoperancia, lentitud y falta de voluntad política ,en otros casos para resolver tan acuciantes situaciones.
- 3.- Denunciamos ante la opinión pública el intento de la autoridades políticas de la región ante el cumulo de manifestaciones el intento de criminalizar y amedrentar dichas expresiones ciudadanas, con medidas represivas, como las denunciadas por dirigentes sociales y políticos de provincia de Arauco, quienes manifestaron que previo a la visita presidencial de esta semana que termina, amedrentamiento por parte de policías de civil, prácticas de tiempos pretéritos, pero al parecer reflatadas.
- 4.- Denunciamos el uso indiscriminado de gases lacrimógenos en las manifestaciones producidas en la localidad de Dichato, donde se vieron afectados mujeres, niños, niñas, ancianos y ancianas, con grandes riesgos a su salud, como así también balines de goma.
- 5.- Denunciamos también la detención del dirigente la Universidad de Concepción, estudiante de de Ciencias políticas, Recaredo Gálvez, acusado de porte ilegal de armas y cuasi

deleito de homicidio, quien de acuerdo a las versiones entregadas por los dirigentes universitarios, es absolutamente falso y obedece a un montaje de las fuerzas policiales, cabe señalar que de acuerdo a lo manifestado por los dirigentes, Recaredo Gálvez Carrasco fue duramente golpeado por los efectivos policiales, permaneciendo largo tiempo inconsciente.

6.- Hacemos un llamado a las autoridades políticas a no criminalizar las legítimas aspiraciones de transformación y cambio, cada vez más urgente que ha expresado con tanta claridad y creatividad el movimiento ciudadano, en estos últimos meses.

7.- Llamamos los representantes del estado a respetar los DD.HH de quienes legítimamente, han expresado y seguirán expresando su descontento por el actual estado de cosas en nuestro país, es importante en esta dirección, que las autoridades políticas y administrativas, se comprometan profundamente, con el respecto de la persona humana y sus derechos inalienables de expresar y ser escuchado en sus demandas. La historia reciente de nuestra patria, ha dejado profundas huellas de dolor por las violaciones sistemáticas ejercidas por agentes del estado a los DD HH, es obligación de quienes detentan su administración hacerlos cumplir. Los seres humanos hemos sido creados para tener según el evangelio de nuestro Señor Jesús en 10, 10 "Una vida plena y abundante". Es nuestra aspiración y compromiso. Fraternalmente.

**COMISIÓN DE DD.HH  
IELCH**

JESÚS, JESÚS; ¡ MÍRAME  
DÍA A DÍA, QUIERO ROMPER CON MIS ATADURAS  
QUE ME ATAN LLEVÁNDOME LA ALEGRÍA

MÍRAME Y SANARÁS MIS DÍAS  
SERÁN TUS OJOS COMO LLAMAS  
QUE PENETRAN EN MI VIDA

SEÑOR DEVUÉLVEME MI ALEGRÍA  
QUIERO SALTAR Y REÍR COMO AQUELLOS DÍAS

SEÑOR DE MI VIDA  
¿QUÉ SERÍA DE MI SI TU NO EXISTES?  
MIS CAMINOS SIN FUERZA  
LLENOS DE ANGUSTIA Y TRISTEZA LOS TENDRÍA  
PERO SÉ QUE TU LUZ Y FUERZA SON MI COMPAÑÍA

TU AMOR, INMENSO AMOR LLENAN MI VIDA  
COLOCAN SENTIDO A MIS DÍAS  
Y POR ESO QUIERO AMARTE, SIEMPRE AMARTE  
HASTA EL FINAL DE MI VIDA

HOY QUIERO CANTAR PARA TI, MI AMADO  
SABER QUE NO TE SEPARAS JAMAS DE MI LADO

MI DULCE SEÑOR QUE FELIZ HACES SALTAR MI  
CORAZÓN  
CUANDO CON PANDEROS Y GUITARRA CANTAMOS PARA  
TI  
ERES COMO UNA FLOR EN EL CAMPO  
FRAGANTE Y HERMOSA  
YO DIRÍA QUE NO EXISTE FLOR MAS PRECIOSA  
QUE LA QUE HE ENCONTRADO HOY PARA TI

Verónica Hoger-Vicepresidenta

## Informaciones:

El encuentro anual se realizará en las cercanías de el Lago Puyehue en Osorno los días 11,12 y 13 de noviembre. Las personas interesadas en participar converse con la encargada del grupo, pastor, pastora de las congregaciones. El texto escogido para este año es Mateo 6:22 ,23 Los ojos son la lámpara del cuerpo; así que, si tu ojos son buenos, todo tu cuerpo tendrá luz....



Saludamos a las mujeres que estuvieron de cumpleaños hasta el mes de septiembre.

**Que Dios las bendiga por un año más de vida. Un abrazo cariñoso para cada una en su cumpleaños**

### **Congregación El Buen Samaritano**

Elizabeth Rojas, Virginia Meza, Juanita Araya, Eliana Pinilla, Laura Escamilla, María Ramos, Elena Perez, Sara Villalobos, Mercedes Galvez, Irma Roger, Carmen Cordero.

### **Congregación San Pedro de Coronel:**

Estela Diaz, Carmen Escalona, Janette Cifuentes, Alicia Winkler

### **Congregación La Trinidad**

Victoria Fernández.

### **Comunidad Vida Nueva**

María Cristina Varela, Gabriela Salazar.

### **Congregación San Pablo**

Bernardita Quijada, Ana Torres, Jacqueline Aravena, Carina Meza, Adriana Castillo, Cristina San Martín.

### **Congregación La Bandera-Belén San Bernardo**

Carolina Catalán.

### **Comunidad Renacer**

María Rebolledo, Rebeca Concha, Aida Castillo

### **Congregación La Paz**

Flor Díaz, Teresa San Martín, Angelica Frez, Flora Augrio, Patricia Calderón, Damaris Trujillo, Debora Inostroza

### **Congregación IELMA**

Norma Mayorga Soto, Ana Huenante Almonacid, Amalia Remocoi Yáñez, Elena Schademberg.



Hasta una próxima edición, un abrazo fraterno

Equipo  
Pastoral de la Mujer

### **Oración**

La oración de fe salvará al enfermo, y el Señor lo levantará; y si ha cometido pecados, le serán perdonados. Confesaos vuestras ofensas unos a otros y orad unos por otros, para que seáis sanados. La oración eficaz del justo puede mucho.

Santiago 5:15,16.

Oramos y pedimos a Dios fortaleza para enfrentar las enfermedades y los conflictos de la vida:

Pedimos por la salud de Anita Huenante y Amalia Remocoi de la congregación IELMA de Punta Arenas..

Pedimos por la salud de Ester Sáez de la comunidad Vida Nueva.

Oramos por Anita Torres, Angélica Mendoza, Ximena Ruminot, Ema Canales, Pilar Moreno para que reciban la fuerza del Señor de la Congregación San Pablo.

Rogamos a Dios por Ximena Enriotti, Edith Venteo, Blanca Ríos y familia para que el Señor renueve sus fuerzas de la Congregación La Paz.